

**Zeitschrift:** Scharotl / Radgenossenschaft der Landstrasse  
**Herausgeber:** Radgenossenschaft der Landstrasse ; Verein Scharotl  
**Band:** 45 (2021)  
**Heft:** 4

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

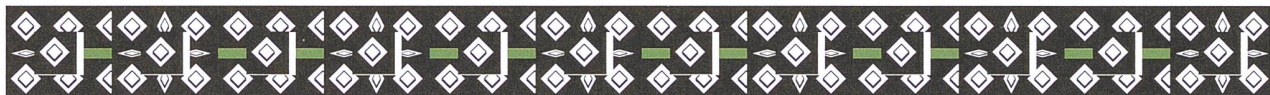
Radgenossenschaft  
Büro, Museum  
und Dokuzentrum  
Hermetschloostrasse 73  
8048 Zürich

**Besuchen Sie uns!**  
**Werden Sie Mitglied!**  
**Abonnieren Sie!**  
**Bleiben Sie dran!**

**Mitgliedschaft.** Mitglied können alle werden, auch Angehörige der Mehrheitsgesellschaft. Mitgliederbeitrag pro Jahr 100 Fr., das «Scharotl» wird gratis zugeschickt, gedruckt oder auf Wunsch als PDF. Jenische Mitglieder haben das Recht auf Vergünstigungen beim Bezug von Gas und beim Kauf bestimmter Autos, sie haben Anspruch auf Beratung und Hilfe im Rahmen unserer Möglichkeiten. Finanzhilfe ist ausgeschlossen. Erkundigen Sie sich auf dem Sekretariat.

**Abonnement.** «Scharotl», die einzige jenische Zeitung in Europa, herausgegeben von Radgenossenschaft / Verein «Scharotl». Die Zeitschrift erscheint vierteljährlich. Jahresabonnement 25 Fr., Postkonto 30-15313-1, höhere Beiträge werden als Spende verbucht. Inserate: Viertelste 100 Fr., halbe Seite 150 Fr., ganze Seite 250 Fr.; die Vorlagen sollen druckfertig angeliefert werden.

**Achtung:** Zahlungen bis 1. Oktober gelten als Abonnemente und Mitgliederbeiträge fürs laufende Jahr, Zahlungen ab 1. Oktober werden fürs künftige Jahr gerechnet.



### **Ausfüllen und einschicken**

Name .....

Vorname .....

Adresse.....

- ☐ Ich werde Mitglied
- ☐ Ich abonniere die Zeitschrift «Scharotl»
- ☐ Ich bestelle 1 Buch  
«Jenische Reise» (20 Fr. plus Porto)

Einsenden an:

**Radgenossenschaft  
der Landstrasse  
Hermetschloostrasse 73  
8048 Zürich**



Mir Pänens uf Jenisch  
(Ave Maria)

Heiligi Maria, Mära vo allna  
Mära na der Olmisch oberkünfftig  
hurt bi Dir.

Du hursch dia Olmisch vo  
üsem Gliedler Jesus und  
Gheiligt hurt Din Scheem.  
Heiligi Olmische Maria Pän  
für üs armi Punamni bim  
Olmische oberkünfftig  
herloms und au a dem  
Scheiwo mer Pägerend  
Jell so sölls hura  
(Amen)



Wir wünschen Euch allen  
Geseignete Weihnachten  
Und bleibt gesund!

Eure Radgenossenschaft

Platz Rania im Winter.